

# Električni mlinac kave

Uputstvo za upotrebu

HR



**SENCOR®**

SCG 1050WH  
SCG 1050BK

Prije rukovanja uređajem pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, čak i ako ste već upoznati sa sličnim proizvodima. Uređaj koristite isključivo prema uputama. Uputstvo sačuvajte za buduću upotrebu.

Sačuvajte izvorno pakiranje i pakiranje pošiljke, potvrdu o plaćanju i jamstveni list tijekom trajanja jamstva. Uređaj prevozite isključivo u izvornom pakiranju.

HR-1

## SADRŽAJ

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI .....	3
OPIS MLINCA ZA KAVU. ....	5
PRIJE PRVE UPOTREBE .....	6
RUKOVANJE MLINCEM. ....	6
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	6
ČUVANJE. ....	7
TEHNIČKI PODACI .....	7
UPUTE I INFORMACIJE O ODLAGANJU STAROG PAKIRANJA .....	8
ODLAGANJE RABLJENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA. ....	8

## VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

- Djeci ne dozvolite rukovanje ili igranje s uređajem. Držite uređaj i naponski kabel van dohvata djece.
- Ovaj uređaj smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih i mentalnih sposobnosti, ili neiskusne osobe pod prikladnim nadzorom, ili ukoliko su upoznate kako koristiti ovaj proizvod na siguran način, te shvaćaju moguću opasnost.

## VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

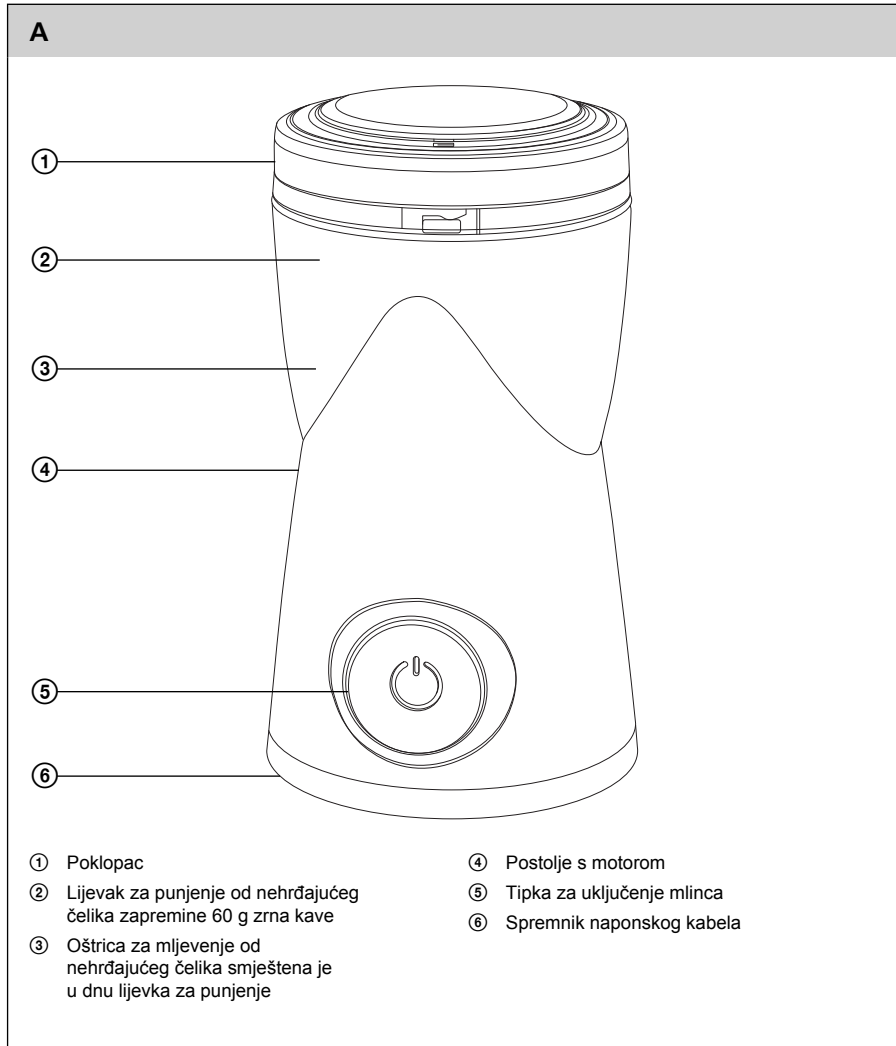
- Prije spajanja adaptera u utičnicu, provjerite da tehnički detalji na nazivnoj deklaraciji odgovaraju električnom naponu utičnice.
- Uređaj je osmišljen za mljevenje zrna kave. Koristite ga u domaćinstvu, uredu, itd.
- Ne koristite ga u industrijskom okruženju ili na otvorenom!
- Uređaj ne stavljajte na nestabilne površine.
- Uređaj uvijek postavljajte na ravnu, stabilnu i čvrstu površinu.
- Pobrinite se da kontakti utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom.
- Ne prskajte uređaj vodom ili drugom tekućinom. Ne perite ga tekućom vodom niti uranjajte u vodu ili bilo kakvu drugu tekućinu.
- Uređaj ne uključujte kada je prazan. Neispravna upotreba uređaja negativno će utjecati na njegov vijek trajanja.
- Najdulje neprekidno vrijeme rada je 30 sekundi. Nakon 30 sekundi neprekidnog rada uređaj ostavite da odmori 2 minute.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz naponske utičnice ako ga nećete koristiti i ako ga ostavljate bez nadzora, prije postavljanja ili uklanjanja poklopca i prije čišćenja.
- Uređaj ne stavljajte na ili u blizinu plinskog štednjaka, u blizinu otvorenog plamena ili drugih uređaja koji su izvor topline.
- Ne stavljajte teške predmete na naponski kabel. Pobrinite se da naponski kabel ne visi s ruba stola i da ne dodiruje vrelu površinu.
- Ne iskopčavajte iz naponske utičnice povlačeći za kabel. Time možete oštetiti kabel ili utičnicu. Iskopčajte uređaj iz utičnice laganim povlačenjem utikača.
- Ako je naponski kabel oštećen, zamijenite ga u ovlaštenom servisnom centru. Zabranjeno je koristiti uređaj s oštećenim naponskim kabelom ili utikačem.
- Kako bi izbjegli opasnost od električnog udara, uređaj ne popravljajte sami niti činite ikakve preinake. Sve popravke i preinake vršite isključivo u ovlaštenom servisnom centru. Neovlašteno servisiranje uređaja tijekom jamstvenog roka može poništiti jamstvo.

# Električni mlinac kave

SCG 1050WH / SCG 1050BK

HR

## OPIS MLINCA ZA KAVU



HR-5

## PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite mlinac za kavu iz ambalaže.
2. Uklonite poklopac A① okretanjem suprotno kazaljci na satu. Operite poklopac A① pod tekućom vodom i kuhinjskim sredstvom za čišćenje. Isperite tekućom vodom i temeljito osušite. Obrišite lijevak za punjenje A② i oštricu A③ lagano namočenom krpom te zatim osušite.

**Pažnja:**

Pri čišćenju oštrice za mljevenje A③, budite pažljivi kako se ne bi ozlijedili.

## RUKOVANJE MLINCEM ZA KAVU

1. Odmotajte kabel iz spremnika A⑥.
2. Uklonite poklopac A① okretanjem suprotno kazaljci na satu. Usipajte zrna kave u lijevak A②. Maksimalna zapremina lijevka A② iznosi 60 g. Ne punite ga iznad ruba.
3. Postavite poklopac A① na lijevak A② i okrenite u smjeru kazaljke na satu dok ne začujete klik. Poklopac A① je sada učvršćen na mjestu i neće se pomaknuti.
4. Ukopčajte mlinac u električnu utičnicu i pritisnite tipku za uključenje A⑤ kako bi ga pokrenuli. Mlinac radi dok je tipka A⑤ pritisnuta. Finoću mljevenja regulirajte duljinom trajanja mljevenja. Dulje mljevenje daje finije mljevenu kavu.

**Pažnja:**

Mlinac je opremljen sigurnosnim sklopom kojim se sprečava rad ako poklopac nije ispravno postavljen.

Najdulje neprekidno vrijeme rada je 30 sekundi. Nakon 30 sekundi neprekidnog rada uređaj ostavite da odmori 2 minute.

**Savjet:**

Kavu uvijek pripremajte od svježe mljevenih zrna. Unaprijed mljevena kava gubi okus i aromu.

5. Za završetak rada otpustite tipku A⑤. Iskopčajte mlinac iz naponske utičnice. Okrenite poklopac A① suprotno od kazaljke na satu kako bi ga otvorili. Mljevenu kavu stavite u odgovarajuću posudu.
6. Ako želite samljeti još kave, ponovite postupak.
7. Uvijek iskopčajte mlinac iz električne utičnice nakon upotrebe i očistite ga prema uputama u poglavlju Čišćenje i održavanje.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja uređaja, iskopčajte ga iz utičnice.
- Očistite poklopac A① toplom vodom i kuhinjskim sredstvom za čišćenje. Zatim isperite čistom vodom i temeljito osušite mekom krpom.
- Očistite preostalu kavu iz lijevka A② i sa oštrica za mljevenje A③. Zatim obrišite vlažnom krpom i temeljito osušite.

**Pažnja:**

Pri čišćenju oštrice za mljevenje A③, budite pažljivi kako se ne bi ozlijedili.

# Električni mlinac kave

SCG 1050WH / SCG 1050BK

HR

- Suhom ili vlažnom krpom čistite postolje uređaja A④.
- Postolje nikada ne uranjajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Ne koristite otapala ili razrjeđivače, abrazivna sredstva za čišćenje, itd. za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja. Time ćete oštetiti površinu uređaja.

## ČUVANJE

- Kada ne koristite uređaj, čuvajte ga na suhom i van dohvata djece. Prije odlaganja uređaja, namotajte kabel u spremnik A⑥ i zatvorite poklopac A① kako u lijevak ne bi ulazila prašina A②.

## TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon .....	230 V
Nazivna frekvencija.....	50/60 Hz
Nazivna ulazna snaga.....	150 W
Klasa sigurnosti (za zaštitu od električnog šoka) .....	II
Razina buke.....	83 dB (A)

Razina emisije buke ovog uređaja iznosi 83 dB(A), što predstavlja razinu A akustične snage u odnosu na referencu akustične snage 1 pW.

### Rječnik tehničkih pojmova

#### **Sigurnosna klasa za zaštitu od električnog udara:**

Klasa II – Zaštita od električnog udara predviđena je dvostrukom izolacijom.

Zadržavamo pravo izmjene teksta i tehničkih parametara.

## UPUTE I INFORMACIJE O ODLAGANJU STAROG PAKIRANJA

Staro pakiranje obavezno odložite na javno odlagalište otpada.

## ODLAGANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA



Ovaj simbol, koji se nalazi na proizvodu, raznim dodacima za njega ili samom pakiranju, označava da se proizvod ne smije baciti u kućni otpad. Molimo, proizvod odložite na lokalno reciklažno dvorište namijenjeno reciklaži električnog i elektroničkog otpada. U pojedinim državama Europske unije, ali i izvan nje, možete ga vratiti u trgovinu kada kupujete sličan novi proizvod. Pravilnim ćemo odlaganjem pomoći očuvati vrijedne prirodne resurse i spriječiti mogući negativni utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi, do čega može doći upravo nepravilnim odlaganjem otpada. Za detaljnije informacije obratite se mjesnim vlastima ili najbližem reciklažnom dvorištu. Nepravilno odlaganje ovakve vrste otpada može biti podložno državnim kaznenim propisima.

### Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite pravilno odložiti električni ili elektronički uređaj, potrebne informacije zatražite od prodavača ili dobavljača robe.

### Odlaganje u zemljama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, za sve potrebne informacije o pravilnim načinima odlaganja obratite se mjesnoj upravi ili prodavaču.

Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne uvjete koje propisuju uredbe EU-a, a koje se odnose na njega.





# Elektrický kávomlýnek

Návod k obsluze

CZ



**SENCOR**<sup>®</sup>

SCG 1050WH  
SCG 1050BK

Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Používejte spotřebič pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

CZ-1

## OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	3
POPIS KÁVOMLÝNKU .....	5
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....	6
POUŽITÍ KÁVOMLÝNKU .....	6
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	6
SKLADOVÁNÍ .....	7
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	7
POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM .....	8
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ .....	8

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Děti nesmějí používat tento spotřebič ani si s ním nesmějí hrát. Spotřebič a jeho přívodní kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

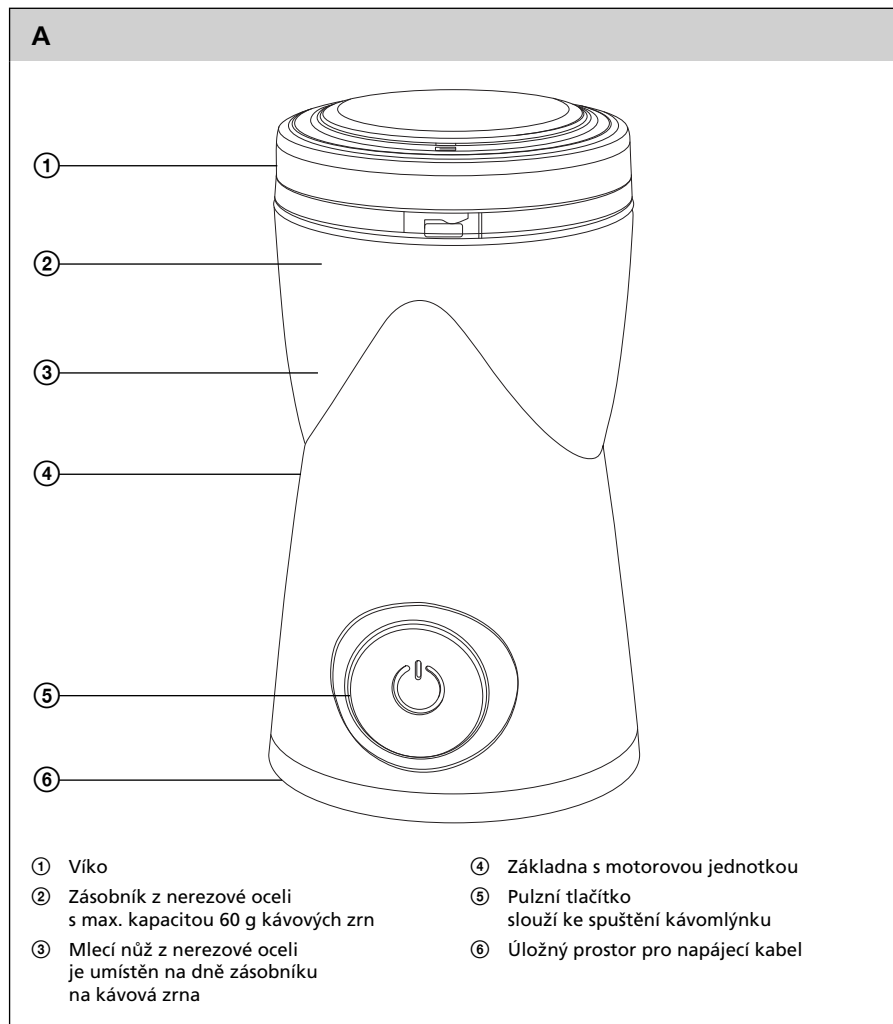
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče s napětím ve vaší zásuvce.
- Spotřebič je určen k mletí kávových zrn. Spotřebič lze používat v domácnosti, kanceláři apod.
- Nepoužívejte spotřebič v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Spotřebič neumísťujte na nestabilní povrchy. Spotřebič umísťujte pouze na rovný, suchý a stabilní povrch.
- Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vodou nebo vlhkostí.
- Spotřebič nepostříkujte vodou nebo jinou tekutinou. Nikdy jej nemyjte pod tekoucí vodou ani ho neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Spotřebič nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání spotřebiče může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.
- Maximální doba nepřetržitého provozu je 30 sekund. Po 30 sekundách nepřetržitého provozu nechte spotřebič 2 minuty odpočinout.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat a pokud ho necháváte bez dozoru, před připevněním nebo sejmutím víka a před čištěním.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický ani plynový vaříč nebo do jeho blízkosti, neumísťujte jej do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které je zdrojem tepla.
- Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu.
- Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.

# Elektrický kávomlýnek

SCG 1050WH / SCG 1050BK

CZ

## POPIS KÁVOMLÝNKU



CZ-5

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

1. Kávomlýnek vyjměte z obalového materiálu.
2. Sejměte víko A① otočením v protisměru hodinových ručiček. Víko A① omyjte pod teplou tekoucí vodou za použití kuchyňského saponátu. Poté jej opláchněte pod čistou tekoucí vodou a řádně osušte. Prostor zásobníku A② a mlecí nůž A③ otřete mírně navlhčenou utěrkou a poté důkladně vytřete dosucha.

**Upozornění:**

Při čištění mlecího nože A③ dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se o něj neporanili.

**POUŽITÍ KÁVOMLÝNKU**

1. Z úložného prostoru A⑥ plně odviňte napájecí kabel.
2. Sejměte víko A① otočením v protisměru hodinových ručiček. Do zásobníku A② nasypete kávová zrna. Maximální kapacita zásobníku A② je 60 g. Nenaplňujte jej nad okraj.
3. Na zásobník A② nasadte víko A① a otočte jím ve směru hodinových ručiček, až se ozve slyšitelné cvaknutí. Nyní je víko A① uzamčeno a nelze samostatně zdvihnout.
4. Kávomlýnek připojte k zásuvce el. napětí a pro spuštění kávomlýnku stiskněte pulzní tlačítko A⑤. Dokud bude tlačítko A⑤ stisknuté, kávomlýnek bude v provozu. Hrubost mleté kávy lze regulovat dobou mletí. Čím déle kávu melete, tím bude jemnější.

**Upozornění:**

Kávomlýnek je vybaven bezpečnostní pojistkou, která jej neumožní spustit bez řádně nasazeného víka.

Maximální doba nepřetržitého provozu je 30 sekund. Po 30 sekundách nepřetržitého provozu nechte kávomlýnek 2 minuty odpočinout.

**Tip:**

Kávový nápoj připravujte vždy z čerstvě namleté kávy. Předem namletá káva ztrácí skladováním chuť i aroma.

5. Pro ukončení provozu uvolněte pulzní tlačítko A⑤. Kávomlýnek odpojte od zásuvky el. napětí. Otočením v protisměru hodinových ručiček uvolněte víko A① a sejměte jej. Namletou kávu přesypte do vhodné nádoby.
6. Chcete-li namlít další dávku kávy, opakujte výše uvedený postup.
7. Vždy po ukončení používání odpojte kávomlýnek od zásuvky el. napětí a vyčistěte jej dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním odpojte spotřebič od síťové zásuvky.
- Po každém použití omyjte víko A① teplou vodou za použití kuchyňského saponátu. Poté jej opláchněte čistou vodou a řádně osušte jemnou utěrkou.
- Prostor zásobníku A② a mlecí nůž A③ očistěte od zbytků mleté kávy. Poté je otřete navlhčenou utěrkou a důkladně vytřete dosucha.

**Upozornění:**

Při čištění mlecího nože A③ dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se o něj neporanili.

# Elektrický kávomlýnek

SCG 1050WH / SCG 1050BK

CZ

- K čištění základny A④ použijte suchý nebo navlhčený hadřík. Základnu nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte ředidla nebo rozpouštědla, čisticí prostředky způsobující otěr, apod. Jinak může dojít k narušení povrchové úpravy spotřebiče.

## SKLADOVÁNÍ

- Pokud nebudete spotřebič používat, uložte jej na suché místo mimo dosah dětí. Před uložením spotřebiče smotejte napájecí kabel do úložného prostoru A⑥ a uzavřete víko A①, aby se neusazoval prach uvnitř zásobníku A②.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí.....	230 V
Jmenovitý kmitočet.....	50/60 Hz
Jmenovitý příkon.....	150 W
Třída ochrany (před úrazem elektrickým proudem) .....	II
Hlučnost.....	83 dB (A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 83 dB (A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

### Vysvětlení technických pojmů

#### Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:

Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

**POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

**Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.



# Elektrický mlynček na kávu

Návod na obsluhu

SK



**SENCOR®**

SCG 1050WH  
SCG 1050BK

Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Používajte spotrebič iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabaľte spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

SK-1

# Elektrický mlynček na kávu

SCG 1050WH / SCG 1050BK

## OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	3
POPIS MLYNČEKA NA KÁVU .....	5
PRED PRVÝM POUŽITÍM. ....	6
POUŽITIE MLYNČEKA NA KÁVU .....	6
ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	6
SKLADOVANIE .....	7
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	7
POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM. ....	8
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ .....	8

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Deti nesmú používať tento spotrebič ani sa s ním nesmú hrať. Spotrebič a jeho prívodný kábel udržiajte mimo dosahu detí.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

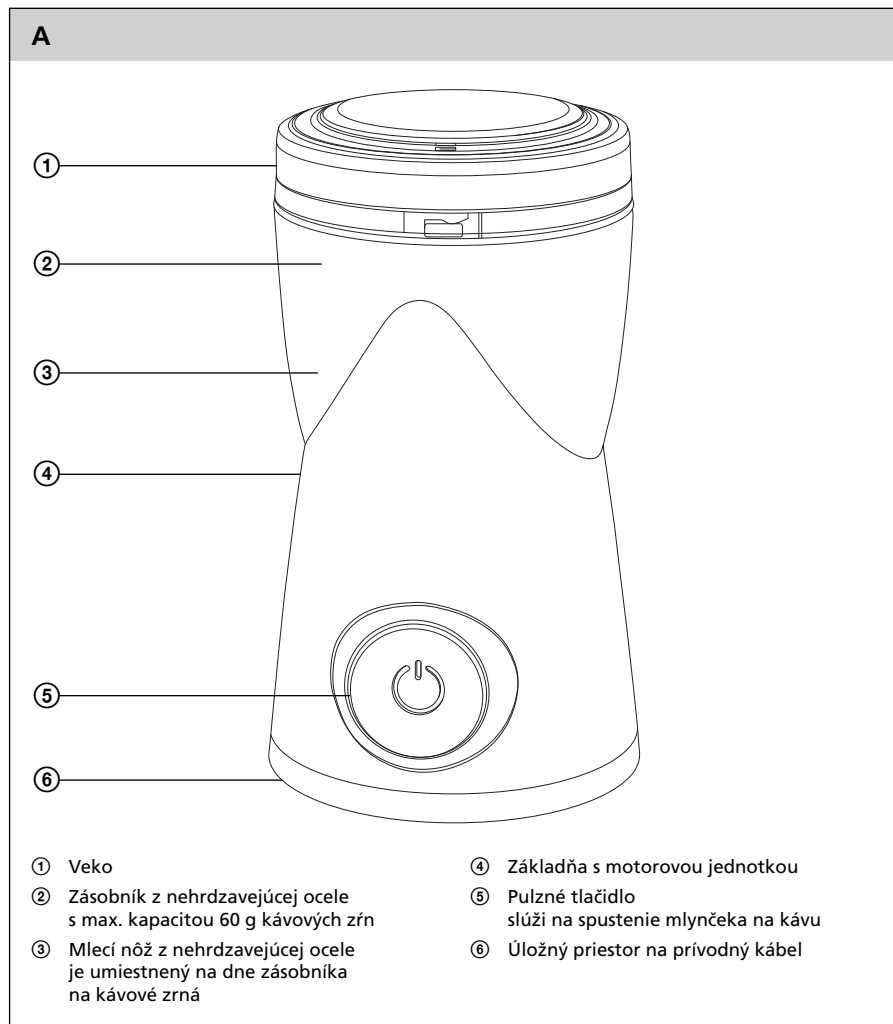
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič je určený na mletie kávových zŕn. Spotrebič je možné používať v domácnosti, kancelárii a pod.
- Nepoužívajte spotrebič v priemyselnom prostredí alebo vonku.
- Spotrebič neumiestňujte na nestabilné povrchy. Spotrebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Dbajte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Spotrebič nepostrekujte vodou alebo inou tekutinou. Nikdy ho neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Spotrebič nespúšťajte naprázdno. Nesprávne používanie spotrebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
- Maximálny čas nepretržitej prevádzky je 30 sekúnd. Po 30 sekundách nepretržitej prevádzky nechajte spotrebič 2 minúty odpočinúť.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať a ak ho nechávate bez dozoru, pred prípevnením alebo odobratím veka a pred čistením.
- Spotrebič nekladte na elektrický ani plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ho do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadenia, ktoré je zdrojom tepla.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola, alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla.
- Ak je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornému servisnému stredisku. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou sieťového kábla.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijak neupravujte. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.

# Elektrický mlynček na kávu

SCG 1050WH / SCG 1050BK

SK

## POPIS MLYNČEKA NA KÁVU



SK-5

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Mlynček na kávu vyberte z obalového materiálu.
2. Odoberte veko A① otočením v protismere hodinových ručičiek. Veko A① umyte pod teplou tečúcou vodou za použitia kuchynského saponátu. Potom ho opláchnite pod čistou tečúcou vodou a riadne osušte. Priestor zásobníka A② a mlecí nôž A③ utrite mierne navlhčenou utierkou a potom dôkladne vytrite dosucha.

**Upozornenie:**

Pri čistení mlecieho noža A③ dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa oň neporanili.

## POUŽITIE MLYNČEKA NA KÁVU

1. Z úložného priestoru A⑥ plne odviňte prírodný kábel.
2. Odoberte veko A① otočením v protismere hodinových ručičiek. Do zásobníka A② nasypete kávové zrná. Maximálna kapacita zásobníka A② je 60 g. Nenaplňujte ho nad okraj.
3. Na zásobník A② nasadte veko A① a otočte ním v smere hodinových ručičiek, až sa ozve počuteľné cvaknutie. Teraz je veko A① uzamknuté a nie je možné ho samostatne zdvihnúť.
4. Mlynček na kávu pripojte k zásuvke el. napätia a na spustenie mlynčeka na kávu stlačte pulzné tlačidlo A⑤. Kým bude tlačidlo A⑤ stlačené, mlynček na kávu bude v prevádzke. Hrubosť mletej kávy je možné regulovať časom mletia. Čím dlhšie kávu meliete, tým bude jemnejšia.

**Upozornenie:**

Mlynček na kávu je vybavený bezpečnostnou poistkou, ktorá ho neumožní spustiť bez riadne nasadeného veka.

Maximálny čas nepretržitej prevádzky je 30 sekúnd. Po 30 sekundách nepretržitej prevádzky nechajte mlynček na kávu 2 minúty odpočinúť.

**Tip:**

Kávový nápoj pripravujte vždy z čerstvo namletej kávy. Vopred namletá káva stráca skladovaním chuť aj arómu.

5. Na ukončenie prevádzky uvoľníte pulzné tlačidlo A⑤. Mlynček na kávu odpojte od zásuvky el. napätia. Otočením v protismere hodinových ručičiek uvoľníte veko A① a odoberte ho. Namletú kávu presypete do vhodnej nádoby.
6. Ak chcete namlieť ďalšiu dávku kávy, opakujte vyššie uvedený postup.
7. Vždy po ukončení používania odpojte mlynček na kávu od zásuvky el. napätia a vyčistite ho podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky.
- Po každom použití umyte veko A① teplou vodou za použitia kuchynského saponátu. Potom ho opláchnite čistou vodou a riadne osušte jemnou utierkou.
- Priestor zásobníka A② a mlecí nôž A③ očistite od zvyškov mletej kávy. Potom ich utrite navlhčenou utierkou a dôkladne vytrite dosucha.

**Upozornenie:**

Pri čistení mlecieho noža A③ dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa oň neporanili.

# Elektrický mlynček na kávu

SCG 1050WH / SCG 1050BK

SK

- Na čistenie základne A④ použite suchú alebo navlhčenú handričku. Základňu nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte riedidlá alebo rozpúšťadlá, čistiace prostriedky spôsobujúce oter a pod. Inak môže dôjsť k narušeniu povrchovej úpravy spotrebiča.

## SKLADOVANIE

- Ak nebudete spotrebič používať, uložte ho na suché miesto mimo dosahu detí. Pred uložením spotrebiča zmotajte prívodný kábel do úložného priestoru A⑥ a uzavrite veko A①, aby sa neusadzoval prach vnútri zásobníka A②.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie.....	230 V
Menovitý kmitočet.....	50/60 Hz
Menovitý príkon.....	150 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom).....	II
Hlučnosť.....	83 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 83 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### Vysvetlenie technických pojmov

#### Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:

Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

**POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

**Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

**Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



# Elektromos kávédaráló

Használati útmutató

HU



**SENCOR**<sup>®</sup>

SCG 1050WH  
SCG 1050BK

A termék első használata előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló termékek használatát már ismeri. Csak az ebben a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja a készüléket! Őrizze meg a használati útmutatót a későbbiekre.

Javasoljuk, hogy legalább a jótállási idő végéig őrizze meg az eredeti csomagolást, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és a garancialevelet. Szállításkor csomagolja a terméket vissza a gyártó eredeti dobozába!

HU-1

## TARTALOM

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK . . . . .	3
A KÁVÉDARÁLÓ LEÍRÁSA . . . . .	5
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT . . . . .	6
A KÁVÉDARÁLÓ HASZNÁLATA . . . . .	6
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS . . . . .	6
TÁROLÁS . . . . .	7
MŰSZAKI ADATOK . . . . .	7
UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN . . . . .	8
HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE . . . . .	8

## **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Gyermekek nem használhatják a készüléket és nem is játszhatnak vele. A berendezést és a tápkábelt tartsa gyermekektől távol.
- Ezt a készüléket csak olyan csökkent mentális és fizikai képességű személyek használhatják, akik felügyelet alatt vannak vagy ismertették nekik a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

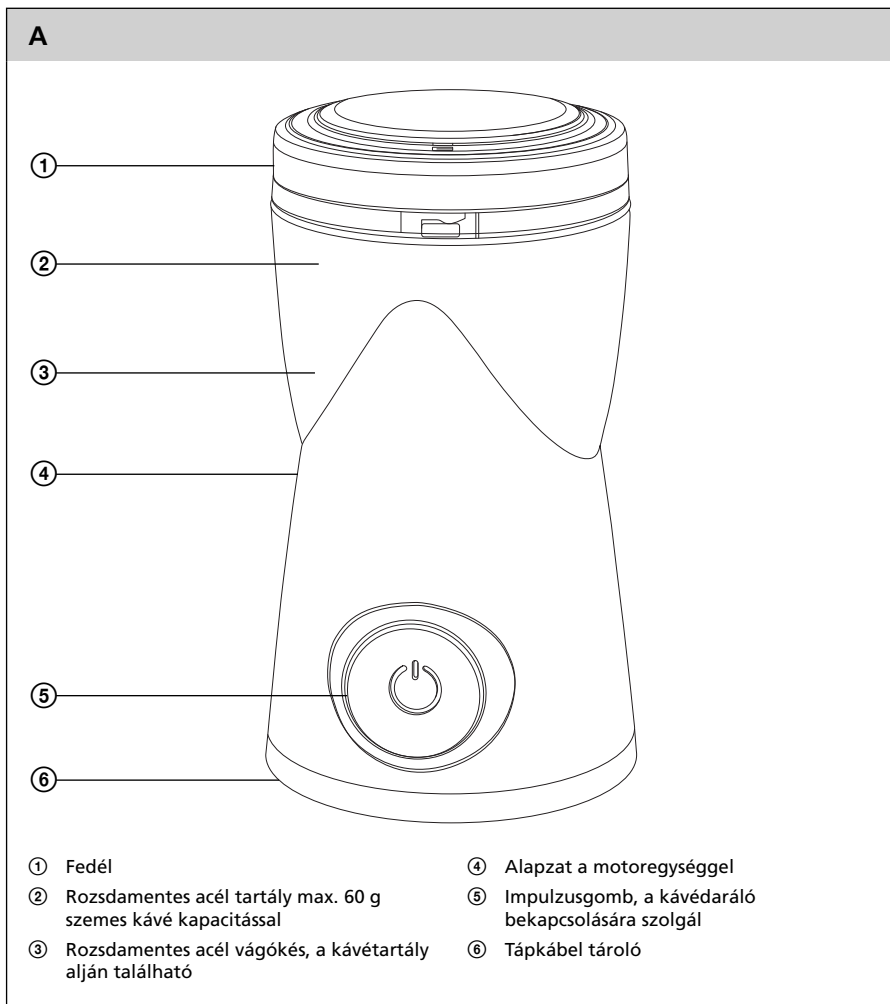
- A berendezés hálózatba csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a címkén jelzett feszültség megfelel a hálózati feszültségnek.
- A berendezés kávészemek darálására szolgál. Használható a háztartásban, irodában, stb.
- Ne használja ipari környezetben vagy a szabadban.
- A berendezést ne tegye instabil felületre.
- A berendezést mindig egyenes, száraz és stabil felületre tegye.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel csatlakozóját ne érje víz vagy nedvesség.
- Ne permetezzen vizet vagy más folyadékot a készülékre! Soha se mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A berendezést ne indítsa el üresben. A berendezés helytelen használatával csökkenti annak élettartamát.
- A maximum folyamatos üzemeltetés 30 másodperc. 30 másodperces folyamatos működtetés után hagyja a berendezést 2 percig nyugalomban.
- A berendezést mindig áramtalanítsa, ha nem használja és ha felügyelet nélkül hagyja, ill. szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Ne tegye a berendezést elektromos vagy gázfőzőre, vagy ezek közelébe, nyílt láng vagy hőforrás közelébe.
- A tápkábelre ne tegyen nehéz tárgyakat. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről, és ne érintkezzen forró felülettel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzatból. Ezzel megsérülhet a tápkábel vagy a csatlakozó. A kábelt a dugónál húzva húzza ki az aljzatból.
- Ha sérült a tápkábel, a cseréjét bízza a szakszervizre. Sérült hálózati kábellel vagy villásdugóval rendelkező készüléket tilos használni.
- Áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne kísérelje meg a berendezést maga javítani vagy bármilyen módon módosítani. A berendezés mindennemű javítását és beállítását bízza szakszervizre. A jótállási idő érvényessége alatt a berendezésbe való beavatkozással elveszítheti a jótállásra vonatkozó jogát.

# Elektromos kávédaráló

SCG 1050WH / SCG 1050BK

HU

## A KÁVÉDARÁLÓ LEÍRÁSA



HU-5

## ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A kávédarálót vegye ki a csomagolóanyagból.
2. Az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva vegye le a fedelet A①. A fedelet A① mossa le folyó víz alatt konyhai mosogatószerrel. Ezután öblítse le tiszta folyó vízzel és jól szárítsa meg. A tartályt A② és a vágókést A③ törölje át enyhén nedves törölrönggyel, majd alaposan törölje szárazra.

**Figyelmeztetés:**

A vágókés A③ tisztításánál fokozott óvatossággal járjon el, nehogy megsérüljön.

## A KÁVÉDARÁLÓ HASZNÁLATA

1. A tárolóból A④ húzza ki teljesen a tápkábelét.
2. Az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva vegye le a fedelet A①. A tartályba A② szórja be a szemeskávét. A tartály A② maximális kapacitása 60 g. Ne töltse túl a peremen.
3. A tartályra A② tegye rá a fedelet A① és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg kattantást nem hall. Ekkor a fedél A① le van zárva és nem lehet önállóan felemelni.
4. A kávédarálót csatlakoztassa az elektromos hálózathoz és a bekapcsoláshoz nyomja meg az impulzusgombot A⑤. Amíg a gombot A⑤ lenyomva tartja, a kávédaráló működik. A finomságot a darálás időtartamával szabályozhatja. Minél tovább darálja a kávé, annál finomabbra darálja.

**Figyelmeztetés:**

A kávédaráló biztonsági zárral van ellátva, ami nem engedi, hogy a megfelelően felhelyezett fedél nélkül elindítsák.

A folyamatos működtetés maximum 30 másodperc. 30 másodperces folyamatos működtetés után hagyja a készüléket 2 percig nyugalomban.

**Tipp:**

Kávéitalt mindig frissen őrölt kávéból készítsen. Az előre ledarált kávé a tárolás során veszít az ízéből és az aromájából.

5. A darálás befejezéséhez engedje fel az impulzusgombot A⑤. A kávédaráló tápkábelét húzza ki a hálózati aljzattól. Az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva oldja ki a fedelet A① és vegye le. Az őrölt kávént öntse át egy megfelelő edénybe.
6. Ha további adag kávé szeretne darálni, ismételje meg a fenti eljárást.
7. A használat befejezése után mindig húzza ki a kávédarálót a hálózati aljzattól és tisztítsa meg a Tisztítás és karbantartás c. fejezetben leírtak szerint.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt a darálót mindig húzza ki a hálózattól.
- Minden használat után mossa el a fedelet A① folyó víz alatt konyhai mosogatószerrel. Ezután öblítse le tiszta vízzel és alaposan törölje szárazra finom törölrönggyel.
- A tartályt A② és a vágókést A③ tisztítsa meg a kávémaradványoktól. Azután törölje át nedves törölrönggyel, majd alaposan törölje szárazra.

**Figyelmeztetés:**

A vágókés A③ tisztításánál fokozott óvatossággal járjon el, nehogy megsérüljön.

# Elektromos kávédaráló

SCG 1050WH / SCG 1050BK

HU

- Az alapzat A④ tisztításához száraz vagy nedves rongyot használjon. Az alapzatos soha se merítse vízbe vagy más folyadékba.
- A kávédaráló egyik részének tisztításához se használjon oldószert vagy higítót, súroló hatású tisztítószereket és hasonlókat. Ezek megsérthetik a készülék felületét.

## TÁROLÁS

- Ha a készüléket nem használja, száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja. A készülék elraktározása előtt tekerje fel a tápkábelt a tárolóba A⑥ és zárja le a fedelet A①, hogy ne kerüljön por a tartályba A②.

## MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség.....	230 V
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges fogyasztás.....	150 W
Érintésvédelmi osztály (áramütés ellen).....	II
Zajszint.....	83 dB (A)

A készülék deklarált zajszintje 83 dB (A), ami A akusztikai teljesítménynek felel meg az 1 pW akusztikai referenciateljesítményhez viszonyítva.

### Műszaki fogalmak magyarázata

#### Védelmi szint áramütés ellen:

II. osztály – Az áramütés elleni védelem kettős vagy megerősített szigeteléssel van biztosítva.

Változtatások joga a szövegben és a műszaki paraméterekben fenntartva.

## UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

## HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyvetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy szállítójától.

### Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.



# Elektryczny młynek do kawy

Instrukcja obsługi

PL



**SENCOR®**

SCG 1050WH  
SCG 1050BK

Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Prosimy korzystać z urządzenia tylko tak, jak jest to opisane w instrukcji użytkowania. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.

Zalecamy zachować oryginalny karton służący do transportu urządzenia, materiały pakunkowe, dowód sprzedaży i kartę gwarancyjną minimalnie przez okres obowiązywania gwarancji. W razie transportu urządzenie należy zapakować do oryginalnego pudełka, w którym było dostarczone od producenta.

PL-1

## SPIS TREŚCI

ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA .....	3
OPIS MŁYNKA DO KAWY .....	5
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM .....	6
OBSŁUGA MŁYNKA DO KAWY .....	6
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	6
PRZECHOWYWANIE .....	7
DANE TECHNICZNE .....	7
WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM .....	8
UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH .....	8

## ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci nie powinny używać tego urządzenia ani się nim bawić. Urządzenie i jego kabel doprowadzający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.

## ISTOTNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

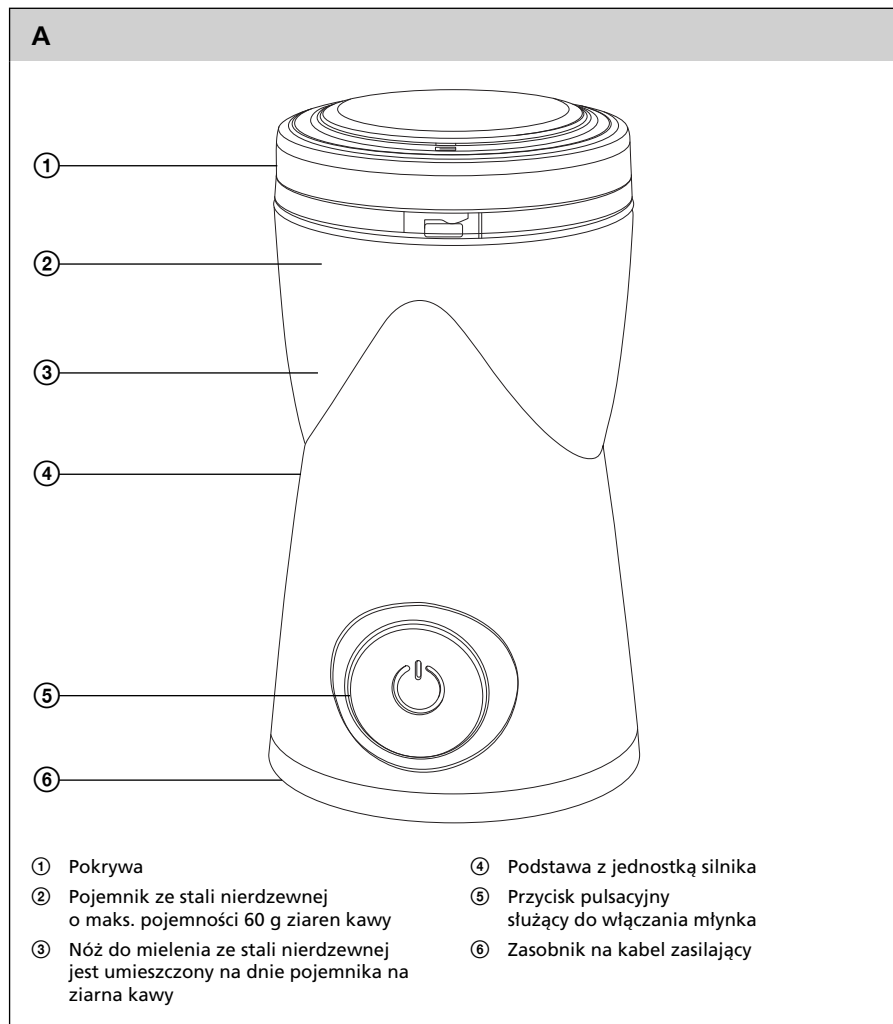
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego prosimy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w Państwa gniazdku.
- Urządzenie jest przeznaczone do mielenia ziaren kawy. Z urządzenia można korzystać w domu, biurze itp.
- Nie należy go używać do celów przemysłowych lub na dworze!
- Urządzenia nie należy umieszczać na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z wodą lub wilgocią.
- Nie spryskuj urządzenia wodą ani innym płynem. Nigdy nie myj go pod bieżącą wodą, ani nie zanurzaj w wodzie lub innej cieczy.
- Nie uruchamiaj pustego urządzenia. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może niekorzystnie wpłynąć na jego trwałość.
- Maksymalny czas ciągłej pracy urządzenia wynosi 30 sekund. Po 30 sekundach ciągłej pracy zalecamy pozostawić urządzenie na 2 minuty w spoczynku.
- Urządzenie należy zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego, jeżeli nie będzie używane, jeśli zostanie pozostawione bez nadzoru, przed przymocowaniem lub zdjęciem pokrywy oraz przed czyszczeniem.
- Nie odstawiaj urządzenia na kuchenkę elektryczną ani gazową lub w pobliże kuchenki, nie umieszczaj go w pobliżu otwartego ognia lub urządzenia będącego źródłem ciepła.
- Nie kładź na kablu sieciowym ciężkich przedmiotów. Zadbaj o to, aby przewód sieciowy nie zwisał przez krawędź stołu lub aby nie doszło do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za kabel sieciowy. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla sieciowego lub gniazdka. Przewód z gniazdka odłącza się ciągnąc za wtyczkę przewodu sieciowego.
- Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, jego wymianę należy powierzyć specjalistycznemu serwisowi. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy i regulację tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Otwierając urządzenie w okresie gwarancyjnym ryzykuje się utratę gwarancji.

# Elektryczny młynek do kawy

SCG 1050WH / SCG 1050BK

PL

## OPIS MŁYNKA DO KAWY



PL-5

# Elektryczny młynek do kawy

SCG 1050WH / SCG 1050BK

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wyjmij młynek z opakowania.
2. Zdejmij pokrywę A① poprzez jej przekręcenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Umyj pokrywę A① pod ciepłą bieżącą wodą korzystając ze środka do mycia naczyń. Następnie opłucz je pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysusz. Wytrzyj pojemnik A② i nóż do mielenia A③ delikatnie zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzyj je dokładnie do sucha.

**Uwaga:**

Podczas czyszczenia noża do mielenia A③ zachowaj szczególną ostrożność, aby nie doszło do zranienia.

## OBSŁUGA MŁYNKA DO KAWY

1. Odwin do końca kabel zasilający z zasobnika A④.
2. Zdejmij pokrywę A① poprzez jej przekręcenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wsyp ziarna kawy do pojemnika A②. Maksymalna pojemność pojemnika A② wynosi 60 g. Nie napełniaj go powyżej brzegów.
3. Nałóż na pojemnik A② pokrywę A① i przekręcaj ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu usłyszenia zatrzaśnięcia. Teraz pokrywa A① jest zamknięta i nie można jej podnieść.
4. Podłącz młynek do kawy do gniazdka napięcia el. i wciśnij przycisk pulsacyjny A⑤, aby uruchomić młynek. Młynek będzie pracował, dopóki przycisk A⑤ będzie wciśnięty. Stopień zmielenia kawy można regulować w trakcie mielenia. Im dłużej będziesz mielić kawę, tym będzie drobniej, delikatniej zmielona.

**Uwaga:**

Młynek do kawy jest wyposażony w zabezpieczenie, które uniemożliwia włączenie urządzenia bez prawidłowo założonej pokrywy.

Maksymalny czas ciągłej pracy urządzenia wynosi 30 sekund. Po 30 sekundach ciągłej pracy zalecamy pozostawić młynek na 2 minuty w spoczynku.

**Rada:**

Kawę należy przygotowywać ze świeżo zmielonych ziaren. Kawa zmielona wcześniej traci smak i aromat na skutek przechowywania.

5. Aby zakończyć pracę młynka, wciśnij przycisk pulsacyjny A⑤. Odłącz młynek od gniazdka napięcia elektrycznego. Zwolnij pokrywę A① poprzez jej przekręcenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją. Przesyp zmieloną kawę do odpowiedniego naczynia.
6. Jeśli chcesz zmielić kolejną porcję kawy, powtórz powyższą procedurę.
7. Zawsze po zakończeniu korzystania z młynka odłącz go od gniazdka napięcia el. i wyczyść go zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale Konserwacja i czyszczenie.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego.
- Po każdym użyciu umyj pokrywę A① ciepłą wodą korzystając ze środka do mycia naczyń. Następnie wypłucz ją w czystej wodzie i dokładnie wytrzyj do sucha delikatną ściereczką.
- Oczyszczyć wnętrze pojemnika A② i nóż do mielenia A③ z resztek zmielonej kawy. Następnie wytrzyj je wilgotną ściereczką, a potem wytrzyj do sucha.

# Elektryczny młynek do kawy

SCG 1050WH / SCG 1050BK

PL



## Uwaga:

Podczas czyszczenia noża do mielenia A③ zachowaj szczególną ostrożność, aby nie doszło do zranienia.

- Do czyszczenia podstawy A④ użyj suchej lub zwilżonej ściereczki. Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie ani innej cieczy.
- Żadnej z części urządzenia nie należy czyścić za pomocą rozpuszczalników lub rozcieńczalników oraz ściernych środków czyszczących itp. W przeciwnym wypadku może dojść do zniszczenia powierzchni urządzenia.

## PRZECHOWYWANIE

- Jeśli nie będziesz używać urządzenia, przechowuj je w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci. Przed odłożeniem urządzenia do przechowania zwiń kabel zasilający i umieść go w zasobniku na kabel A⑥, następnie zamknij pokrywę A①, aby kurz nie osadzał się we wnętrzu pojemnika A②.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe .....	230 V
Częstotliwość nominalna .....	50/60 Hz
Nominalny pobór mocy .....	150 W
Klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym .....	II
Głośność .....	83 dB (A)

Deklarowana wartość emisji głośności tego urządzenia wynosi 83 dB (A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

### Wyjaśnienie terminów technicznych

#### Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:

Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmocnionej izolacji.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

**WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

**UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

**Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej**

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

**Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej**

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.



# Электрическая кофемолка

Руководство пользователя

RU



**SENCOR**<sup>®</sup>

SCG 1050WH  
SCG 1050BK

Перед тем как приступить к использованию данного устройства, внимательно прочтите руководство пользователя даже в том случае, если у вас уже есть опыт использования аналогичных приборов. Используйте данный продукт только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Рекомендуется сохранить оригинальную коробку, упаковочные материалы, чек и гарантийный талон в течение всего срока действия гарантии. В случае транспортировки используйте только оригинальные материалы для упаковки изделия.

RU-1

## СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ КОФЕМОЛКИ.....	5
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕМОЛКИ.....	6
ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	6
ХРАНЕНИЕ.....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	7
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.....	8
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.....	8

## **ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Доступ детей к прибору запрещен: они не имеют права ни пользоваться прибором, ни играть с ним. Храните устройство и батарею в недоступном для детей месте.
- Те пользователи, которые относятся к категории неопытных или малолетних, а также лиц с ограниченными физическими или умственными возможностями, должны получать доступ к нему только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или - после соответствующим образом проведенного инструктажа, с проверкой осознания ими риска возникновения опасности в случае неправильного обращения с прибором.

## **ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.**

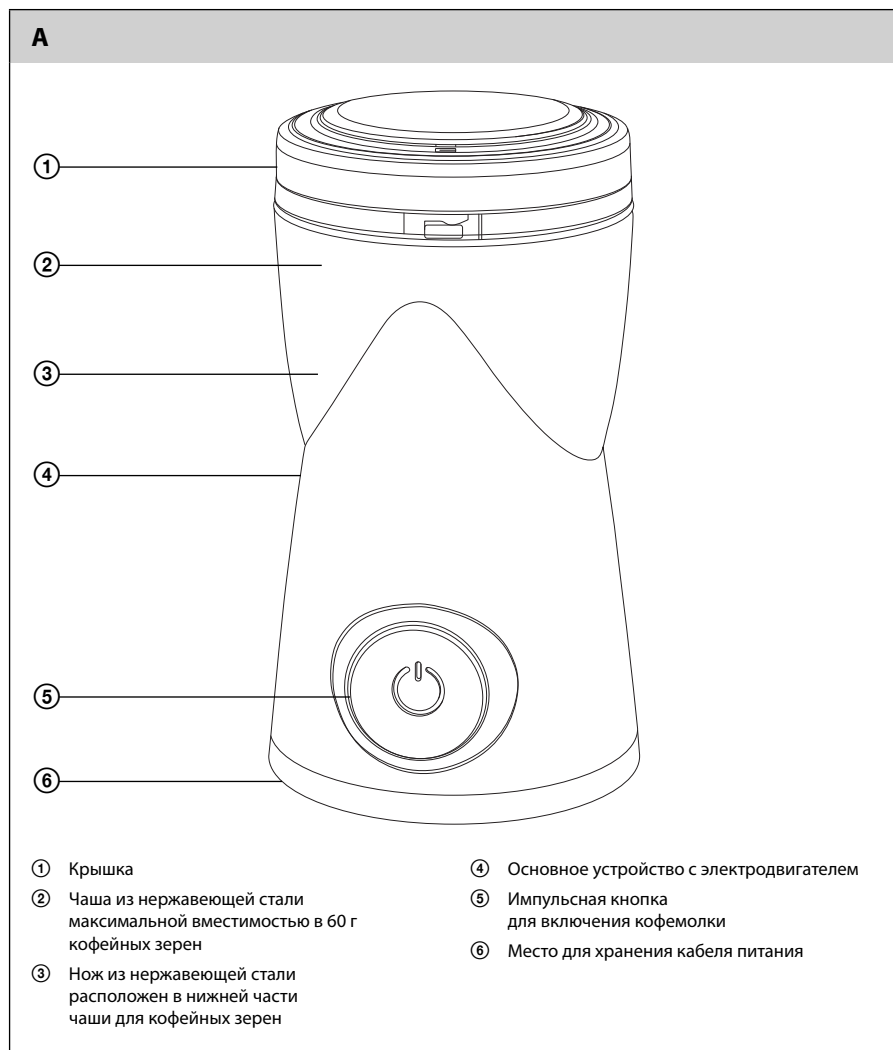
- Перед подключением устройства к розетке убедитесь в том, что напряжение, указанное на паспортной табличке продукта, соответствует параметрам напряжения сети.
- Данное устройство предназначено только для измельчения кофейных зерен. Устройство может быть использовано дома, в офисе и т. п.
- Не используйте данное устройство в промышленной среде или вне помещений!
- Не ставьте устройство на неустойчивые поверхности.
- Всегда устанавливайте устройство на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
- Убедитесь, что контакты сетевой розетки не имеют контакта с водой или другими жидкостями.
- Не распыляйте на данное устройство воду или другие жидкости. Никогда не мойте под проточной водой и не погружайте в воду или любую другую жидкость.
- Не включайте пустое устройство. Неправильное использование устройства может сократить срок его службы.
- Максимальное время постоянной работы составляет 30 секунд. Через 30 секунд непрерывной работы оставьте устройство отдыхать на 2 минуты.
- Всегда выключайте устройство и отключайте его от розетки, когда оно не используется или оставлено без присмотра, а также перед установкой или снятием крышки или чисткой.
- Не ставьте устройство на электрические или газовые плиты, а также поблизости от них, не оставляйте их вблизи от открытого огня или источников тепла.
- Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Проследите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить его от электросети. Это может повредить кабель питания или сетевую розетку. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, аккуратно потяните вилку кабеля.
- Если кабель питания поврежден, замените его в центре технического обслуживания. Запрещается использовать устройство, если поврежден кабель питания или штепсельная вилка.
- Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не настраивайте устройство самостоятельно. Любой ремонт или настройку устройства необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре. Попытки самостоятельного ремонта устройства во время срока действия гарантии могут привести к ее аннулированию.

# Электрическая кофемолка

SCG 1050WH / SCG 1050BK

RU

## ОПИСАНИЕ КОФЕМОЛКИ



RU-5

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Распакуйте кофемолку и удалите все упаковочные материалы.
2. Снимите крышку A①, повернув ее против часовой стрелки. Промойте крышку A① под проточной водой, без использования чистящих кухонных средств. Затем прополощите ее под проточной водой и тщательно вытрите. Протрите чашу A② и нож A③ слегка влажной салфеткой, а затем тщательно вытрите их насухо.

**Внимание!**

При чистке ножа A③ будьте очень аккуратны, чтобы им не пораниться.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕМОЛКИ

1. Вытяните кабель питания из места хранения A⑥.
2. Снимите крышку A①, повернув ее против часовой стрелки. Засыпьте кофейные зерна в чашу A②. Максимальная вместимость чаши A② – 60 г. Не переполняйте чашу.
3. Установите крышку A① на чашу A② и поворачивайте ее по часовой стрелке, пока не услышите щелчок. Теперь крышка A① зафиксирована на месте и не сможет свалиться.
4. Подсоедините кофемолку к розетке и нажмите импульсную кнопку A⑤, чтобы включить кофемолку. Кофемолка будет работать, пока кнопка A⑤ остается нажатой. Степень помола кофе может регулироваться временем помола. Чем дольше работает кофемолка, тем мельче будет помол.

**Внимание!**

Кофемолка оснащена защитной функцией, которая предотвращает ее работу, если крышка не закрыта надлежащим образом.

Максимальное время постоянной работы составляет 30 секунд. Через 30 секунд непрерывной работы оставьте кофемолку отдыхать на 2 минуты.

**Совет.**

Всегда готовьте свой кофе из свежемолотых зерен. Кофе, молотый заранее, теряет свой вкус и аромат.

5. Чтобы прекратить работу, отпустите импульсную кнопку A⑤. Отсоедините кофемолку от электрической розетки. Поверните крышку A① против часовой стрелки, чтобы освободить ее, а затем снимите ее. Ссыпьте свежемолотый кофе в подходящую посуду.
6. Если вы хотите перемолоть еще одну порцию кофе, повторите описанные выше шаги.
7. Всегда отключайте кофемолку от электрической розетки после использования и прочищайте ее в соответствии с инструкциями, приведенными в главе «Очистка и техническое обслуживание».

## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой устройства отключите его от сетевой розетки.
- Прочищайте крышку A① теплой водой с чистящим кухонным средством после каждого использования. Затем сполосните ее чистой водой и тщательно высушите салфеткой.
- Выберите оставшийся молотый кофе из чаши A② и с ножа A③. Затем протрите влажной тонкой салфеткой и тщательно вытрите насухо.

**Внимание!**

При чистке ножа A③ будьте очень аккуратны, чтобы им не пораниться.

# Электрическая кофемолка

SCG 1050WH / SCG 1050BK

RU

- Используйте сухую или влажную салфетку для чистки основного устройства A④.
- Запрещается погружать в воду или другие жидкости.
- Не используйте растворители или разбавители, абразивные чистящие средства и т. п. для чистки какой-либо части устройства. Это может повредить поверхность устройства.

## ХРАНЕНИЕ

- Если устройство не будет использоваться в течение продолжительного времени, храните его в сухом, недоступном для детей месте. Перед тем как убрать устройство на хранение, смотайте кабель питания в место для хранения A⑥ и закройте крышку A①, чтобы пыль не накапливалась внутри чаши A②.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение .....	230 В
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная входная мощность .....	150 Вт
Класс безопасности для защиты от поражения электрическим током .....	II
Уровень шума.....	83 дБ (А)

Декларированный уровень величины шума, издаваемого прибором, - 83 дБ (А), что отвечает уровню А акустической мощности, при стандарте допустимого значения акустической мощности в 1 рВт.

### Глоссарий технических терминов

#### Класс безопасности для защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрического тока обеспечивается двойной или специально упрочненной изоляцией.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

RU-7

### ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

### ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

#### Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

#### Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.



Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.



# Elektrinė kavamalė

Naudotojo vadovas



**SENCOR**<sup>®</sup>

SCG 1050WH  
SCG 1050BK

Prieš pradėdami naudoti šį buitinį prietaisą, įdėmiai perskaitykite šį naudotojo vadovą net ir tuomet, jeigu jau esate išmokę naudoti tokio tipo prietaisus. Šį prietaisą naudokite tik pagal nurodymus, aprašytus šiame naudotojo vadove. Išsaugokite šį vadovą ateičiai.

Garantiniu laikotarpiu išsaugokite originalią pakuotės dėžę, pakavimo medžiagas, pirkimo čekį ir garantijos kortelę. Prireikus gabenti, supakuokite šį buitinį prietaisą, naudodami tik originalias pakavimo medžiagas.

LT-1

# Elektrinė kavamalė

SCG 1050WH / SCG 1050BK

## TURINYS

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS .....	3
KAVAMALĖS APRAŠYMAS .....	5
PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI .....	6
KAVAMALĖS NAUDOJIMAS .....	6
VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA .....	6
SANDĖLIAVIMAS .....	7
TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS .....	7
NURODYMAI, KAIP IŠMESI PANAUDOTAS PAKAVIMO MEDŽIAGAS MEDŽIAGOS .....	8
ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA .....	8



## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Vaikams negalima naudoti šio buitinio prietaiso ar su juo žaisti. Laikykite šį buitinį prietaisą ir maitinimo kabelį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šį buitinį prietaisą gali naudoti asmenys su fizine ar psichine negalia, taip pat – tinkamai prižiūrimi arba apie gaminio saugaus naudojimo ypatumus informuoti nepatyrę asmenys, kurie supranta kylantį potencialų pavojų.

## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

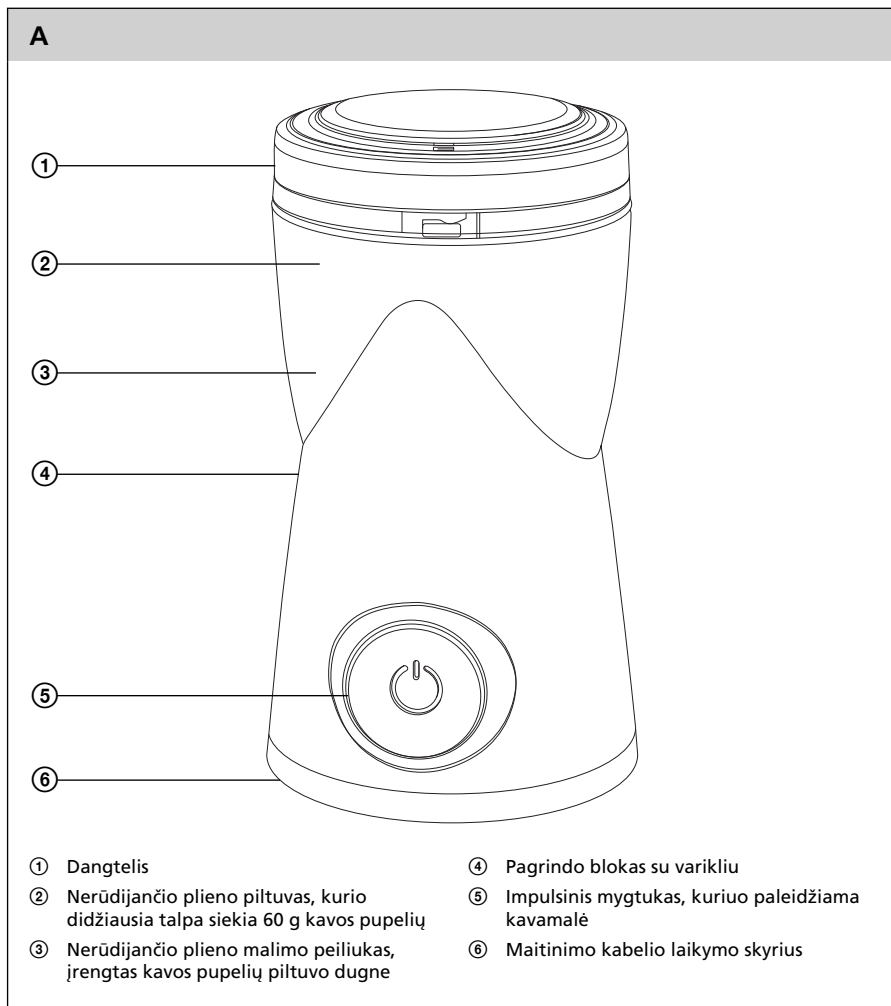
- Prieš įjungdami šį buitinį prietaisą į sieninį maitinimo lizdą, įsitikinkite, kad ant šio buitinio prietaiso esančioje etiketėje nurodyta įtampa atitinka jūsų namų maitinimo lizdo įtampą.
- Šis buitinis prietaisas skirtas tik kavos pupelėms malti. Šį buitinį prietaisą galima naudoti namie, darbe ir pan.
- Nenaudokite jo pramoninėje aplinkoje arba lauke!
- Nestatykite buitinio prietaiso ant nestabilaus pagrindo.
- Būtinai statykite buitinį prietaisą ant lygaus, sauso, stabilaus paviršiaus.
- Užtikrinkite, kad maitinimo kištuko kontaktai nesiliestų su vandeniu ar drėgme.
- Nepurškite ant šio prietaiso vandens arba kokio nors kito skysčio. Jokiu būdu neplaukite jo po tekančiu vandeniu, taip pat nenardinkite į vandenį ar jokią kitą skystį.
- Neįjunkite tuščio buitinio prietaiso. Netinkamai naudojant, gali sutrumpėti buitinio prietaiso eksploatacija.
- Didžiausia veikimo be pertraukos trukmė: 30 sekundžių. Po 30 sekundžių nepertraukiamo veikimo leiskite buitiniam prietaisui pailsėti 2 minutes.
- Visada išjunkite buitinį prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo lizdo, jei jo nenaudosite, prieš palikdami be priežiūros, prieš montuodami ar nuimdami dangtelį, taip pat – prieš valydami.
- Nestatykite buitinio prietaiso ant elektrinės ar dujinės viryklės ar šalia jos, nedėkite šalia atviros ugnies ar kitokio šilumos šaltinio.
- Nestatykite ant maitinimo kabelio sunkių daiktų. Užtikrinkite, kad maitinimo kabelis nekabotų ant stalo krašto ir nesiliestų su įkaitusiu paviršiumi.
- Norėdami atjungti buitinį prietaisą nuo elektros tinklo, netraukite už maitinimo kabelio. Kitaip rizikuojate pažeisti maitinimo kabelį arba maitinimo lizdą. Atjunkite kabelį nuo elektros lizdo, atsargiai traukdami maitinimo kabelio kištuką.
- Jei pastebėsite, kad pažeistas maitinimo kabelis, pakeiskite jį profesionaliame aptarnavimo centre. Draudžiama naudoti buitinį prietaisą su apgadintu maitinimo kabeliu arba kištuku.
- Kad išvengtumėte sužalojimo dėl elektros smūgio, neremontuokite buitinio prietaiso patys ir jo nereguliuokite. Visi buitinio prietaiso remonto ar reguliavimo darbai turi būti atliekami įgaliotame aptarnavimo centre. Bandant patiems taisyti arba reguliuoti šį buitinį prietaisą garantiniu laikotarpiu, garantija gali būti anuliuota.

# Elektrinė kavamalė

SCG 1050WH / SCG 1050BK



## KAVAMALĖS APRAŠYMAS



LT-5

**PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI**

1. Ištraukite kavamalę iš pakuotės.
2. Nuimkite dangtelį A①, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. Nuplaukite dangtelį A① po tekančio vandens srove, naudodami virtuvinį ploviklį. Tada nuskalaukite po tekančio vandens srove ir gerai nusausinkite. Nušluostykite piltuvą A② ir malimo peiliuką A③ šiek tiek sudrėkinta šluoste ir tada visiškai nusausinkite.

**Dėmesio:**

Valydami malimo peiliuką A③, būkite labai atsargūs, kad nesusižalotumėte.

**KAVAMALĖS NAUDOJIMAS**

1. Išvyniokite maitinimo kabelį iš jo laikymo skyriaus A⑥.
2. Nuimkite dangtelį A①, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. Supilkite kavos pupeles į piltuvą A②. Maksimali piltuvo A② talpa: 60 g. Neperpilkite virš krašto.
3. Uždėkite dangtelį A① ant piltuvo A② ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad pasigirstų spragtelėjimas. Dabar dangtelis A① užrakintas ir jis pats nenusiims.
4. Prijunkite kavamalę prie maitinimo lizdo ir nuspauskite impulsinį mygtuką A⑤, kad paleistumėte kavamalę. Kavamalė veikia, kol laikomas nuspaustas mygtukas A⑤. Kavos malimo smulkumą galima reguliuoti keičiant malimo trukmę. Kuo ilgiau malsite, tuo smulkesnė bus kava.

**Dėmesio:**

Kavamalėje įdiegta apsauginė funkcija, neleidžianti įjungti prietaiso, jei netinkamai pritvirtintas dangtelis.

Didžiausia veikimo be pertraukos trukmė: 30 sekundžių. Po 30 sekundžių nepertraukiamo veikimo leiskite kavamalei pailsėti 2 minutes.

**Patarimas:**

Visada ruoškite kavą iš šviežiai sumaltų kavos pupelių. Anksčiau sumalta kava jau bus praradusi dalį skonio ir aromato.

5. Kad užbaigtumėte operaciją, atleiskite impulsinį mygtuką A⑤. Atjunkite kavamalę nuo maitinimo lizdo. Pasukite dangtelį A① prieš laikrodžio rodyklę, kad atleistumėte ir tada nuimkite. Suberkite sumaltą kavą į tinkamą indą.
6. Jei norite sumalti dar vieną kavos partiją, pakartokite pirmiau nurodytą procedūrą.
7. Baigę naudotis kavamale, būtinai atjunkite ją nuo maitinimo tinklo ir išvalykite pagal instrukcijas, pateiktas skyriuje „Valymas ir techninė priežiūra“.

**VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA**

- Prieš valydami buitinį prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo.
- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite dangtelį A① šiltu vandeniu su virtuviniu plovikliu. Tada išskalaukite jį švari vandeniu ir gerai nusausinkite smulkia šluoste.
- Išvalykite kavos likučius iš piltuvo A② ir nuvalykite nuo malimo peiliuko A③. Tada nušluostykite sudrėkinta šluoste ir gerai nusausinkite.

**Dėmesio:**

Valydami malimo peiliuką A③, būkite labai atsargūs, kad nesusižalotumėte.

# Elektrinė kavamalė

SCG 1050WH / SCG 1050BK



- Pagrindo blokui A④ valyti naudokite sausą arba sudrėkintą šluostę.
- Jokiu būdu nenardinkite pagrindo bloko į vandenį ar kitą skystį.
- Jokiai buitinio prietaiso daliai valyti nenaudokite tirpiklių ar skiediklių, braižančių valymo produktų ir pan. Kitaip galite pažeisti buitinio prietaiso paviršiaus dangą.

## SANDĖLIAVIMAS

- Jeigu buitinio prietaiso ketinate nenaudoti, padėkite jį į sausą ir vaikams nepasiekiamą vietą. Prieš padėdami buitinį prietaisą sandėliuoti, susukite maitinimo kabelį į jo laikymo skyrių A⑥ ir uždarykite dangtelį A①, kad piltuve A② nesikauptų dulksės.

## TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Nominali įtampa.....	230 V
Nominalus dažnis .....	50/60 Hz
Nominali galios įvestis.....	150 W
Apsaugos nuo elektros smūgio saugos klasė .....	II
Triukšmo lygis .....	83 dB (A)

Deklaruojamas prietaiso triukšmo emisijos lygis siekia 83 dB (A), o tai atitinka garso galios „A“ lygį (atskaitinė garso galia: 1 pW).

### Techninių terminų žodynelis

#### Apsaugos nuo elektros smūgio klasė:

II klasė – apsauga nuo elektros smūgio užtikrinama įrengiant dvigubą arba itin patvarią izoliaciją.

Pasiekiamame teise keisti tekstą ir techninius parametrus.

# Elektrinė kavamalė

SCG 1050WH / SCG 1050BK

## NURODYMAI, KAIP IŠMESI PANAUDOTAS PAKAVIMO MEDŽIAGAS MEDŽIAGOS

Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą atliekų išmetimo vietą.

## ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA



Šis ant gaminių pažymėtas arba originaliuose dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad panaudotų elektrinių arba elektroninių įrenginių negalima išmesti kartu su standartinėmis buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Arba, alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse narėse arba kitose Europos šalyse įsigydami atitinkamą naują gaminį, senus gaminius galite grąžinti vietos pardavėjams. Tinkamai išmesdami šį gaminį, padėsite tausoti brangius gamtinius išteklius ir išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetus atliekas. Išsamesnės informacijos pasiteiraukite savo savivaldybėje arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte. Atsižvelgiant į nacionalinius teisės aktus, už netinkamą šio tipo atliekų išmetimą gali būti taikomos nuobaudos.

### Europos Sąjungos valstybių narių verslo subjektams

Jeigu norite išmesti elektrinius arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės pas savo pardavėją arba tiekėją.

### Atliekų išmetimas kitose, ne Europos Sąjungos šalyse

Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jeigu norite išmesti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie tinkamą atliekų išmetimo būdą vietos savivaldybėje arba pas savo pardavėją.

Šis gaminytis atitinka ES reglamento dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus.



Šis gaminytis atitinka visus atitinkamus pagrindinius ES reglamentų reikalavimus.